



UNIVERSITY OF HELSINKI



أفضل الممارسات في

البحث والإبتكار في التعليم العالي الفنلندي

Exploring the best Practices

in Innovation & Research in Finnish HE

2-6 October 2023

Helsinki University - Finland

2 - 6 أكتوبر 2023م

جامعة هيلسينكي - فنلندا

Brought to you by



In association with

HY-



University of Helsinki



### Coordinator

UNIVERSITY OF HELSINKI,  
Centre for Continuing Education HY+

### Target Group

15-25 Academics from different specialities: applied sciences, medical, engineering. HE leadership, innovation & research centers, quality and accreditation and vocational & training centers.

### Participated Universities/Colleges

Imam Mohammad Ibn Saud Islamic University (KSA)- Arab Open University (KSA)- Almaarefa University (KSA)-Ibn Sina National College For Medical Studies.

### الجهة المنظمة/المنسقة

مركز التعليم المستمر- جامعة هيلسينكي

### الفئة المستهدفة

15-25 عضو هيئة تدريس جامعي من مختلف التخصصات العلمية والطبية والهندسية ومن في حكمهم من القيادات الأكاديمية والباحثين والقائمين على الكراسي البحثية والإبتكار والمهتمين بالجودة والإعتماد الأكاديمي والتعليم المهني والتدريب

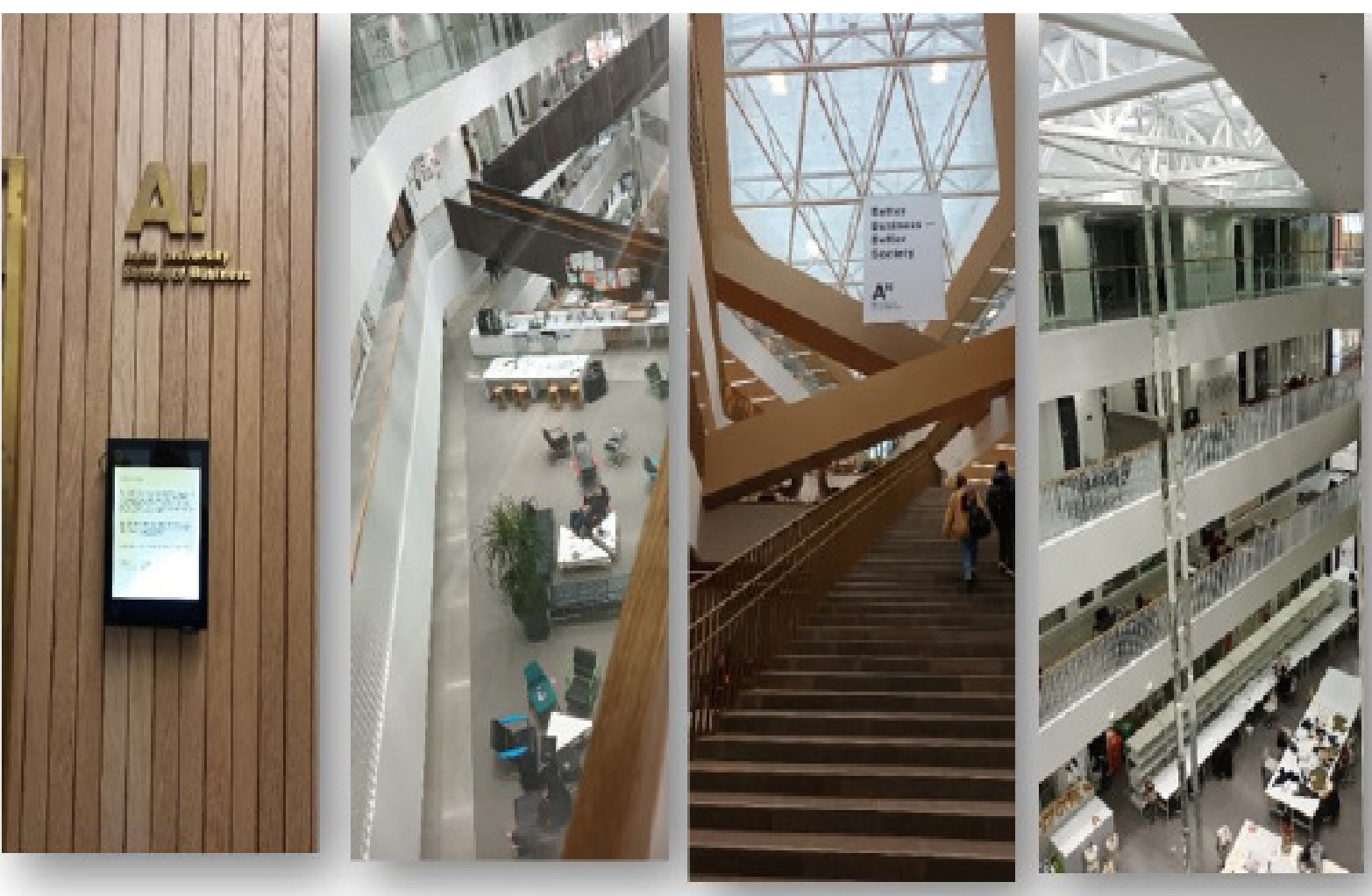
### جامعات وكليات شاركت

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية- الجامعة العربية المفتوحة- جامعة المعرفة- كلية ابن سينا الأهلية للعلوم الطبية

• نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات على البرنامج

• تصنيفات جامعة هيلسينكي لعام 2022م : كيو إس (104)، THE (101)، شنغهاي (82)

• أفضل جامعة في فنلندا وبين أفضل 1% من جامعات الأبحاث في العالم



## Visit Objectives

- To get an overview of the Finnish educational system, its educational philosophy and methodological practices in all school grades and higher education.
- To explore the best Practices in Teaching and Research, innovation and quality in Finnish higher education.
- To explore the co-operation in academic research and development

## أهداف البرنامج

- الحصول على نظرة معمقة وشاملة عن النظام التعليمي الفنلندي وفلسفته التعليمية والممارسات المنهجية في جميع المراحل الدراسية والتعليم العالي.
- التعرف على أفضل الممارسات في طرق التدريس والبحث العلمي والإبتكار والجودة في التعليم الفنلندي.
- استطلاع إمكانية التعاون العلمي المشترك في الأبحاث والتطوير

- We reserve the right to make changes to the programme
- University of Helsinki Ranking (2022): QS (104), THE (101), ARWU (82)
- The best university in Finland and among the top 1 % of the world's research universities.

**Morning** Meeting at the Hotel Lobby, walking to University of Helsinki premises

Welcoming words, Introduction of the University of Helsinki and Centre for Continuing Education HY+

University of Helsinki Centre for Continuing Education HY+

Presentation: Finnish Education system from Early Childhood Education to Higher Education

Presented by a university lecturer from University of Helsinki

Lunch

### Afternoon

Presentation: Centre for University Teaching and Learning (HYPE)

The Centre for University Teaching and Learning (HYPE) investigates learning and teaching across all faculties and disciplines at the University of Helsinki. Based on the high-quality research, the Centre supports degree programmes and faculties in the development of learning and teaching and enhances pedagogical expertise among university staff members. The Centre collaborates extensively with national and international experts in research and development of teaching and learning in higher education.

Coffee break

Walking tour: University of Helsinki City Centre Campus and main library Kaisa The multidisciplinary City Centre Campus in the very heart of Helsinki is the largest campus of the University of Helsinki with its approx. 17 000 students . The City Centre Campus houses the Faculty of Educational Sciences, the Faculty of Arts, the Faculty of Theology, the Faculty of Law and the Faculty of Social Sciences as well as the Swedish School of Social Science.

### الفترة الصباحية

الاجتماع في بهو الفندق ، سيرًا على الأقدام إلى مبنى جامعة هلسنكي كلمات ترحيبية ، مقدمة عن جامعة هلسنكي ومركز التعليم المستمر HY + مركز جامعة هلسنكي للتعليم المستمر + HY

عرض تقديمي: نظام التعليم الفنلندي من مرحلة الطفولة المبكرة إلى التعليم العالي يقدمها محاضر جامعي من جامعة هلسنكي

غداء

### فترة بعد الظهر

عرض تقديمي: مركز التعليم والتعلم الجامعي (HYPE)

يقوم مركز التعليم والتعلم الجامعي (HYPE) بالتحقيق في التعلم والتدريس في جميع الكليات والتخصصات في جامعة هلسنكي. بناءً على الأبحاث عالية الجودة ، يدعم المركز برامج الدرجات والكليات في تطوير التعلم والتدريس ويعزز الخبرة التربوية بين أعضاء هيئة التدريس بالجامعة. يتعاون المركز على نطاق واسع مع الخبراء الوطنيين والدوليين في البحث وتطوير التدريس والتعلم في التعليم العالي.

استراحة قهوة

جولة سيرًا على الأقدام: الحرم الجامعي لجامعة هلسنكي والمكتبة الرئيسية Kaisa

يعد الحرم الجامعي متعدد التخصصات في قلب مدينة هلسنكي أكبر حرم لجامعة هلسنكي يضم حوالي ١٧٠٠٠ طالب. يحتوى حرم المركز الجامعي بوسط المدينة كلية العلوم التربوية وكلية الآداب وكلية اللاهوت وكلية الحقوق وكلية العلوم الاجتماعية وكذلك المدرسة السويدية للعلوم الاجتماعية

# Daily Schedule

Day 2

اليوم الثاني

Morning

الفترة الصباحية

Visit to Vantaa Vocational College

زيارة كلية فاندا المهنية

Varia organizes multidisciplinary upper secondary education for both youth and adults: professional vocational qualifications degrees and preparatory education for upper secondary vocational education. On an annual level they have about 6000 students. The students have a chance to graduate with one of the 17 different vocational upper secondary qualifications.

تنظم Varia تعليما للمرحلة الثانوية العليا في تخصصات متعددة لكل من الشباب والكبار: للحصول على شهادات المؤهلات المهنية الإحترافية والدراسات التمهيديّة للمرحلة الثانوية المهنية العليا. يلتحق بها سنويا حوالي ٦٠٠٠ طالب. لدى الطلاب فرصة للتخرج بواحد من ١٧ مؤهل ثانوي مهني مختلف.

- Presentation on Vocational Education in Finland in general
- Presentation of the school, classroom visits, discussions with teachers/students.

- عرض عن التعليم المهني في فنلندا بشكل عام
- عرض تقديمي للمدرسة ، وزيارات الفصول الدراسية ، ومناقشات مع المعلمين / الطلاب.

lunch

• غداء في الكلية

Afternoon

فترة بعد الظهر

Visit to Finnish Education Evaluation Centre FINEEC

زيارة إلى مركز تقييم التعليم الفنلندي FINEEC ( مركز الجودة والتقييم والإعتماد الأكاديمي)

FINEEC is responsible for the evaluation of education provided by universities and universities of applied sciences (UAS) in Finland. The three key evaluation types are the quality audits of higher education institutions (HEIs), thematic evaluations and engineering degree programme reviews.

FINEEC مسؤول عن تقييم التعليم المقدم من الجامعات وجامعات العلوم التطبيقية (UAS) في فنلندا. أنواع التقييم الرئيسية الثلاثة هي عمليات تدقيق الجودة لمؤسسات التعليم العالي (HEIs) ، والتقييمات المواضيعية ومراجعات برنامج درجة الهندسة.





## Morning

visit to Metropolia University of Applied Sciences

Metropolia University of Applied Sciences, Finland's largest university of applied sciences, educates future professionals in the fields of Business, Culture, Health

Care and Social Services, and Technology. Metropolia is a community of 16,200 students and more than 1,000 experts.

- Presentation tour of the university and the campus and the brand new simulation hospital, if possible.

Lunch

## Afternoon

Transportation to the city center.  
Reflection and discussion session.

Coffee break

Presentation: Brand Management at the University of Helsinki

Presented by University of Helsinki Marketing expert.

## الفترة الصباحية

زيارة إلى جامعة متروبوليا للعلوم التطبيقية

جامعة متروبوليا للعلوم التطبيقية ، أكبر جامعة للعلوم التطبيقية في فنلندا ، تقوم بتعليم قادة المستقبل المحترفين في مجالات الأعمال والثقافة والصحة والرعاية والخدمات الاجتماعية والتكنولوجيا. متروبوليا هي مجتمع يضم ١٦٢٠٠ طالب وأكثر من ١٠٠٠ خبير.

جولة في الجامعة والحرم الجامعي وزيارة لمستشفى المحاكاة الجديد والحديث ، إن أمكن.

غداء

## فترة بعد الظهر

العودة إلى وسط المدينة.

جلسة تأمل ومناقشة.

استراحة قهوة

عرض تقديمي: إدارة العلامات التجارية بجامعة هلسنكي يقدمه خبير التسويق بجامعة هلسنكي.

# Daily Schedule

Day 4

اليوم الرابع

Morning

الفترة الصباحية

Visit to Kumpula Campus of University of Helsinki and LUMA Centre

زيارة حرم كومبولا بجامعة هلسنكي ومركز لوما للعلوم

The Kumpula Campus, dedicated to research and teaching in the exact natural sciences, is perched on a verdant hill only four kilometres from the centre of Helsinki. The broad nature of the disciplines and vibrant international connections offer both a motivating atmosphere as well as a firm basis for interdisciplinary cooperation. The compact campus houses an active and creative scientific community of researchers and students in Faculty of Science.

يقع حرم Kumpula المخصص للبحث والتدريس في العلوم الطبيعية الدقيقة على تل أخضر على بعد أربعة كيلومترات فقط من وسط هلسنكي. توفر الطبيعة الواسعة للتخصصات والعلاقات الدولية النابضة بالحياة جوًا محفّزًا بالإضافة إلى أساس متين للتعاون متعدد التخصصات. يضم الحرم الجامعي المدمج مجتمعًا علميًا نشطًا ومبدعًا من الباحثين والطلاب في كلية العلوم.

LUMA Centre Science labs operate alongside universities, support meaningful formal, non-formal and informal science education with various operating models.

تعمل مختبرات مركز لوما للعلوم LUMA جنبًا إلى جنب مع الجامعات ، وتدعم تعليم العلوم الرسمي وغير الرسمي وغير الرسمي مع نماذج تشغيلية مختلفة.

Lunch

غداء

Afternoon

فترة بعد الظهر

Visit to Aalto University and Startup Sauna

زيارة جامعة «آلتو» و «ستارت أب ساونا»

The cornerstones of Aalto University research are four fundamental competence areas: ICT and digitalisation, materials and sustainable use of natural resources, global business dynamics, and arts and design. Aalto University also focuses on three integrative multidisciplinary themes: advanced energy solutions, health and wellbeing, and human-centered living environments. It is the home of innovation among Finnish universities.

تمثل ركائز أبحاث جامعة آلتو أربعة مجالات اختصاص أساسية: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والرقمنة والمواد والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وديناميكيات الأعمال العالمية والفنون والتصميم. تركز جامعة «آلتو» أيضًا على ثلاثة مواضيع متكاملة متعددة التخصصات: حلول الطاقة المتقدمة ، والصحة والرفاهية ، وبيئات المعيشة التي تتمحور حول الإنسان. إنها موطن الابتكار بين الجامعات الفنلندية.

Startup Sauna is Finland's central hub for student-run entrepreneurial movement. Startup Sauna is the home of Aaltoes - Aalto Entrepreneurship Society - the most prominent and active student-run entrepreneurship society in Europe.

« ستارت أب ساونا » هو التجمع المركزي في فنلندا لحركة ريادة الأعمال التي يديرها الطلاب. « ستارت أب ساونا » هي موطن - جمعية آلتو لريادة الأعمال - أبرز وأنشط مجتمع لريادة الأعمال الذي يديره الطلاب في أوروبا

Day 5

اليوم الخامس

Morning

الفترة الصباحية

Closing ceremony Reflection and discussion

حفل الختام  
تقييم ومناقشة

Presentation of the certificates and end of the academic programme

تقديم الشهادات وانتهاء البرنامج الأكاديمي

University of Helsinki Centre for  
+Continuing Education HY  
Coffee served

مركز جامعة هلسنكي للتعليم المستمر

كوفى

Dr Ismail Farhat

Programme Co-Ordinator

Director - Majestix Training UK Ltd

Dr Ismail Farhat has 30 years of experience in organising and delivering educational workshops in Europe and North America. He is passionate about improving educational outcomes in the MENA region and has trained hundreds of professionals from K-12 and higher education industry.



د اسماعيل فرحات

منظم ومنسق البرنامج

المدير التنفيذي لشركة ماجستكس البريطانية للتدريب

يتمتع الدكتور إسماعيل فرحات بخبرة 30 عامًا في تنظيم وتقديم ورش العمل التعليمية في أوروبا وأمريكا الشمالية. إنه متحمس لتحسين النتائج التعليمية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وقد قام بتدريب مئات المهنيين في قطاع التعليم العام والتعليم العالي





# Trainers' Bios

# تعريف بالمدرسين

## Dr. Markus Kajanto

Head of Planning at the University of Helsinki.

His responsibilities at the University cover both the strategy process and the action planning process. He is currently focusing on the development of the new 10-year strategy for the University of Helsinki, for the period of 2021-2030. Prior to joining academia, he worked for industry for over 25 years, focusing primarily on strategy process and strategy development activities, including multiple years as Head of Strategy development at Nokia Corporation, as well as strategy consultant at McKinsey & Company.



## د ماركوس كاجنتو

رئيس التخطيط

تغطي مسؤولياته في الجامعة كلاً من الخطة الإستراتيجية وعملياتها وتنفيذ إجراءات خطة العمل بتركز حالياً على تطوير إستراتيجية جديدة لمدة 10 سنوات لجامعة هلسنكي ، للفترة من 2021-2030. قبل انضمامه إلى الأوساط الأكاديمية ، عمل في الصناعة لأكثر من 25 عامًا ، مع التركيز بشكل أساسي على عمليات وضع الإستراتيجيات وأنشطة تطوير الإستراتيجية ، بما في ذلك عدة سنوات كرئيس لتطوير الإستراتيجية في شركة «نوكيا»، بالإضافة إلى مستشار إستراتيجي في شركة «ماكزني»

## Professor Auli Toom

Centre for University Teaching and Learning, Faculty of Educational Sciences,

Professor of Higher Education, works as a Director of the Centre for University Teaching and Learning (HYPE) at University of Helsinki, Finland. She is a fellow of the Finnish Academy of Science and Letters. Currently, she is the President of the Finnish Educational Research Association (FERA). Her research interests include teacher knowing, agency and teacher education as well as the scholarship of teaching and learning.



## بروفسور اولي توم

مركز التدريس والتعلم الجامعي  
كلية العلوم التربوية

أستاذ التعليم العالي ، تعمل كمديرة لمركز التعليم الجامعي والتعلم (HYPE) في جامعة هلسنكي زميلة في الأكاديمية الفنلندية للعلوم والآداب. تشغل حالياً منصب رئيس جمعية البحوث التربوية الفنلندية (FERA). تشمل اهتماماتها البحثية معرفة المعلم وتعلم الوكالة والمعلمين بالإضافة إلى منحة التدريس والتعلم.

## Dr. Heidi Krzywacki

Faculty of Educational Sciences  
Department of Education

Senior lecturer in mathematics education, especially in teaching and learning primary school mathematics in teacher education. In addition to interest on teaching and learning mathematics, teacher professional development and teacher identity have been in the focus of development and research activities. Recent research interest has been on curriculum resources.



## د هايدى كرزواكي

كلية العلوم التربوية  
قسم التربية  
جامعة هلسنكي

استاذ جامعي (مشارك) في تعليم الرياضيات ، لا سيما في تعليم وتعلم رياضيات المدارس الابتدائية في تعليم المعلمين. بالإضافة إلى الاهتمام بتعليم وتعلم الرياضيات ، كان التطوير المهني للمعلم وهوية المعلم في بؤرة أنشطة التطوير والبحث.

## Dr. Heidi Krzywacki

Minna Saade  
Senior Transnational Education Advisor at University of Helsinki HY+

Minna Saade (M.A., M. Phil.) has 15 years of international experience in universities, NGOs, and the private sector, ranging from education to law and environmental fields. Her true passion has always however been in education. Minna has had the privilege of working closely with educational professionals in Finland, the Middle-East and Asia.



## د مينا سعاده

كبير مستشاري التعليم الدولي في جامعة هلسنكي HY +

مينا سعاده (ماجستير) لديها 15 عامًا من الخبرة الدولية في الجامعات والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص ، بدءًا من التعليم إلى المجالات القانونية والبيئية. كان شغفها الحقيقي دائمًا في التعليم. على مدى السنوات القليلة الماضية ، كانت تقدم المشورة وتصميم برامج تدريبية مخصصة في جميع أنحاء العالم . لتعزيز أنظمة التعليم المحلية جنبًا إلى جنب مع خبراء أكاديميين من جامعة هلسنكي ، معهد التعليم العالي الرائد في فنلندا. حظيت مينا بامتياز العمل عن كثب مع المتخصصين التربويين في فنلندا والشرق الأوسط وآسيا.

## Sirpa Moitus

Counsellor of Evaluation  
Finnish Education Evaluation Centre (FINEEC)

I have over 20 years of experience in higher education evaluations, national and international. I have acted as Project Manager in numerous institutional quality audits, thematic and programme evaluations. These include e.g. evaluation of Bologna process implementation in Finland, evaluation of teacher education development programme and evaluation of higher education in law. I have also actively contributed to development of FINEEC's enhancement-led approach.



## سيربا مويتوس

مستشار التقييم والإعتماد  
المركز الفنلندي لتقييم التعليم (FINEEC)

خبرة أكثر من 20 عامًا في تقييم التعليم العالي على المستوى الوطني والدولي. عملت كمدير مشروع في العديد من عمليات تدقيق الجودة المؤسسية والتقييم المؤسسي والبرامجي. وتشمل هذه على سبيل المثال تقييم تنفيذ إجراءات بولونيا في فنلندا ، وتقييم برنامج تطوير تعليم المعلمين وتقييم برامج القانون في التعليم العالي. ساهمت أيضًا بنشاط في تطوير نهج FINEEC الذي يقوده التعزيز.

## Dr Ari-Pekka Aker

Senior Lecturer  
Head of Simulation Learning Environment  
Metropolia Simulation Hospital and Movement Laboratory  
Helsinki Metropolia University of Applied Sciences

The Simulation Hospital, the largest in Finland and unique on an international level, is fully equipped and up to standard - with reception and operating rooms, a delivery room, an operating theatre, intensive care and even an ambulance to safely simulate hospital situations.



## د آري بيكا أكر

كبير محاضرين  
رئيس بيئة تعلم المحاكاة  
مستشفى ميتروبوليا للمحاكاة ومختبر الحركة  
جامعة هلسنكي ميتروبوليا للعلوم التطبيقية

يعتبر مستشفى المحاكاة ، الأكبر في فنلندا والفريد من نوعه على المستوى الدولي ، مجهز تجهيزًا كاملًا وبما يتوافق مع المعايير - مع غرف استقبال وعمليات ، وغرفة ولادة ، وغرفة عمليات ، وعناية مركزة ، وحتى سيارة إسعاف لمحاكاة مواقف المستشفى بأمان.



### Programme Fee

**3,000 USD per participant**

#### Fee include:

1. Lectures and workshops
2. Local transportation for visits
3. Lunches
4. Organize the program and provide assistance and support before and during the program
5. Induction meeting the day before the start of the program
6. Invitation letters to obtain a Schengen visa
7. Translation from Finnish/English to Arabic
8. Attendance certificates from Helsinki University
9. Tour of the city
10. Transportation fee from airport to the designated hotel

#### The fee does not include

- Visa
- Flight ticket
- Hotel accommodation ( 850 USD per 5 nights per person incl breakfast and VAT)

### Cancellation Policy:

- 100% refund before 60 days
- 50% refund before 45 days
- No refund before 30 days

#### Note:

The programme itinerary and speakers could be changed without further notice.

### رسوم البرنامج:

**٣٠٠٠ دولار للمشاركة تشمل:**

#### الرسوم تشمل:

1. المحاضرات وورش عمل
2. المواصلات المحلية الخاصة بالزيارات
3. وجبات الغداء
4. تنظيم البرنامج وتقديم المساعدة والدعم قبل وأثناء البرنامج
5. لقاء تعريفى قبل يوم من بدء البرنامج
6. تأمين خطابات الدعوة للحصول على تأشيرة الشينجن ويشترط الدفع الكامل المسبق لعمل هذه الخطابات
7. الترجمة من الفنلندية/الإنجليزية الى العربية
8. شهادات الحضور من جامعة هيلسينكي
9. رحلة سياحية للمدينة
10. رسوم المواصلات من المطار الى الفندق المعتمد

#### الرسوم لا تشمل:

- تذاكر السفر
- الفيزا

السكن: يضاف للرسوم ٨٥٠ دولار عن ٥ ليالي - لغرفة مفردة- شامل وجبة الفطور والضريبة

### سياسة الإلغاء:

- يسترد ١٠٠٪ اذا تم الإلغاء قبل ٦٠ يوم
- يسترد ٥٠٪ اذا تم الإلغاء قبل ٤٥ يوم
- لا يسترد أى مبلغ اذا تم الإلغاء قبل ٣٠ يوم

**ملاحظة:** من المحتمل تعديل أو تغيير فقرات البرنامج أو المحاضرين حسب ما تقتضيه الضرورة أو أية ظروف طارئة

## Currency

The currency in Finland is Euro. For your safety and security use your credit card when purchasing goods

## العملة

العملة هي اليورو هي العملة المستخدمة ويفضل ان يكون معك يورو أو كرتد كارد. وللأمان يمكنك استخدام بطاقة الصراف الآلى والفيزا عند الشراء.

## Hotel

GLO Hotel Kluuvi- Hotel City Centre

<https://www.glohotels.fi/en/hotels/glo-kluuvi>

GLO Hotel Kluuvi- Hotel City Centre

<https://www.glohotels.fi/en/hotels/glo-kluuvi>

## الفندق

الفندق المعتمد هو:

## Visa & Invitation Letter

- The participant needs Shengen visa to visit Finland. There are 2 options: a) apply for tourist visa with hotel reservation. b) Majestix will arrange an invitation letter from the university with hotel reservation. You need to send us a copy of your passport for processing.

## الفيزا وخطاب الدعوة

المشارك يحتاج لتأشيرة الشينجن للقدوم الى فنلندا وللحصول عليها أمامه خياران: الأول عمل تأشيرة سياحية مع تقديم حجز فندقى والثاني أن نرسل له من الجامعة خطاب دعوة للمشاركة فى البرنامج مع ضرورة ارسال صورة من جواز السفر وحجز الفندق

## Method of Payment:

- Fill in the registration form or register online via [www.majestixtraining.co.uk](http://www.majestixtraining.co.uk)
- Make transfers and payments to Majestix Training UK Ltd in USD as below bank details:

## طريقة الدفع

لحجز مقعدك في البرنامج يرجى :  
أولا : ملء استمارة التسجيل الخاصة بالملتقى أو التسجيل الإلكتروني من خلال موقع شركة ماجستكس للتدريب  
[www.majestixtraining.co.uk](http://www.majestixtraining.co.uk)  
ثانيا: تحويل رسوم التسجيل حسب البيانات البنكية التالية:

### Bank Details

**Company Name:** Majestix Training UK Ltd

**Bank Name:** National Westminster PLC

**IBAN:** GB63 NWBK 0101 9721 3068 26

**BIC/SWIFT:** NWBKGB2LXXX

**Bank address:** 438 Barlow Moor Road  
Chorlton-cum-Hardy  
London- United Kingdom

Majestix Training UK Ltd.

9 Pinetop Close Manchester M21 7RN,  
United Kingdom

Tel: +441618816728

Mob No: +44750 885 0035

Email: [info@majestixtraining.co.uk](mailto:info@majestixtraining.co.uk)

[www.majestixtraining.co.uk](http://www.majestixtraining.co.uk)